

- tiddeċiedi skont it-talbiet ippreżentati mill-appellanti fl-ewwel istanza bl-eċċezzjoni tat-talba tagħha għal kumpens għad-dannu materjali;
- tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż taż-żewġ istanzi.

Aggravji u argumenti prinċipali

L-appellanti tinvoka sitt aggravji insostenn tal-appell tagħha bbażati, kollha kemm huma, kemm fuq żbalji ta' liġi kif ukoll fuq żnaturament tal-fatti.

Fl-ewwel lok, l-appellanti tqis li l-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi kif ukoll żnaturament tal-fatti sa fejn l-appellanti rrifjutat li tippermetti l-investigazzjoni fuq l-inizjattiva tal-Ombudsman. Il-Qorti Ġenerali żnaturat ukoll is-suġġett tal-ilment.

Fit-tieni lok, hija ssostni li l-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi billi interpretat b'mod żbaljat l-Artikolu 228 TFUE kif ukoll id-Deciżjoni 94/262 ⁽¹⁾ billi ħahdithom minn kull effettività.

Fit-tielet lok, hija tosserva li l-Qorti Ġenerali wettqet żnaturament tal-fatti rigward it-tul ta' żmien tad-diskriminazzjoni tal-inklużjoni fil-lista ta' kandidati xierqa.

Fir-raba' lok, hija tilmenta li l-Qorti Ġenerali żnaturat il-fatti u wettqet żball ta' liġi meta qieset li l-Ombudsman ma kienx naqas mill-obbligu tiegħu ta' trasparenza u ta' diligenza.

Fil-hames lok, hija tikkritika lill-Qorti Ġenerali talli eskudiet l-applikazzjoni tad-deċiżjoni tal-President tal-Parlament Ewropew, tat-23 ta' Frar 2003, kif ukoll il-kodiċi ta' kondotta amministrattiva tajba.

Fl-ahħar lok, hija tqis li l-Qorti Ġenerali żbaljat meta qieset li l-Ombudsman ma kellux jeżamina d-distruzzjoni tal-fajl kollu ta' kompetizzjoni.

⁽¹⁾ Deciżjoni 94/262/KEFA, KE, Euratom, tal-Parlament Ewropew, tad-9 ta' Marzu 1994, rigward ir-regolamenti u l-kundizzjonijiet ġenerali li jirregolaw it-tweġiq tal-obbligi tal-Ombudsman (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 1, Vol. 1, p. 283).

Appell ippreżentat fl-10 ta' Lulju 2015 mill-Kummissjoni Ewropea mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Ir-Raba' Awla) fid-29 ta' April 2015 fil-Kawża T-470/11, Total u Elf Aquitaine vs Il-Kummissjoni

(Kawża C-351/15 P)

(2015/C 294/56)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Appellanti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: V. Bottka u F. Dintilhac, aġenti)

Partijiet ohra fil-proċedura: Total SA, Elf Aquitaine SA

Talbiet

- tannulla s-sentenza appellata tal-Qorti Ġenerali fil-Kawża T-470/11, tad-29 ta' April 2015,
- tiddikjara inammissibbli r-rikors ippreżentat quddiem il-Qorti Ġenerali,
- tikkundanna lill-konvenuti fl-appell għall-ispejjeż kollha relatati mal-proċedura preżenti u mal-proċedura fl-ewwel istanza.

Aggravji u argumenti prinċipali

Insostenn tal-appell taghha, il-Kummissjoni tinvoka t-tliet aggravji li ġejjin.

Skont l-ewwel u t-tieni aggravji, is-sentenza appellata b'mod żbaljat tiċhad l-inammissibbiltà tar-rikors invokata mill-Kummissjoni. Fil-kuntest tal-ewwel aggravju, il-Kummissjoni ssostni li l-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi meta qieset li l-ittri tal-kontabilista tal-Kummissjoni, tal-24 ta' Ġunju u tat-8 ta' Lulju 2011, jipproduċu effetti legali vinkolanti. L-ittri tal-kontabilista fil-fatt huma sempliċi talbiet għal hlas b'eżekuzzjoni tad-deċiżjoni Metakrilati u li jlestu t-triq għal eżekuzzjoni forzata possibbli taghha wara s-sentenza tal-Qorti Ġenerali fil-Kawża T-217/06 ⁽¹⁾ li naqqset l-ammont tal-multa imposta fuq Arkema filwaqt li s-sentenza tal-istess jum fil-Kawża T-206/06 ⁽²⁾ (iktar tard ikkonfermata bid-digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-Kawża C-421/11 P ⁽³⁾) żammet il-multi imposti fuq il-konvenuti. L-ittri tal-kontabilista għad ma humiex l-eżekuzzjoni forzata u għaldaqstant ma jistabbilixxux "pożizzjoni definittiva" tal-Kummissjoni. Barra minn hekk, l-ittri tal-kontabilista ma jipproduċux effetti legali vinkolanti distinti minn dawk tad-deċiżjoni Metakrilati, liema deċiżjoni ma għadhiex kontestabbli wara li l-konvenuti eżawrixxew ir-rimedji ġudizzjarji. It-tieni aggravju huwa bbażat fuq il-fatt li s-sentenza appellata ma tosservax il-prinċipji ta' *lis alibi pendens* u ta' *res judicata*, li jirriżulta mid-digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-Kawża C-421/11 P.

Fl-aħhar nett, it-tielet aggravju, dwar il-kontradizzjoni tal-motivi, huwa ppreżentat b'mod sussidjarju, għall-każ fejn il-Qorti tal-Ġustizzja tiċhad l-ewwel u t-tieni aggravji. Il-Qorti Ġenerali b'mod żbaljat ikkonstatat fil-punt 113 li d-drittijiet tal-Kummissjoni kemm fir-rigward ta' Arkema kif ukoll fir-rigward tal-konvenuti li kellhom obbligi *in solidum*, kienu ssodisfatti, filwaqt li l-Qorti Ġenerali b'mod korrett kienet osservat, fil-punt 9, li Arkema kien jiddispaċjaheha li ma setgħetx tawtorizza lill-Kummissjoni sabiex iżżomm xi somma fl-ipoteżi li l-azzjoni taghha quddiem il-qorti komunitarja tkun ta' suċċess. Din il-kontradizzjoni ta' motivi taffettwa r-raġunament tal-Qorti Ġenerali fuq il-mertu tal-kawża u tikkostitwixxi motiv suffiċjenti ta' annullament tas-sentenza appellata.

⁽¹⁾ ECLI:EU:T:2011:251.

⁽²⁾ ECLI:EU:T:2011:250.

⁽³⁾ ECLI:EU:C:2012:60.

Appell ippreżentat fit-13 ta' Lulju 2015 minn Bank of Industry and Mine mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (L-Ewwel Awla) fid-29 ta' April 2015 fil-Kawża T-10/13, Bank of Industry and Mine vs Il-Kunsill

(Kawża C-358/15 P)

(2015/C 294/57)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Appellanti: Bank of Industry and Mine (rappreżentanti: E. Rosenfeld u S. Perrotet, avukati)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet

— tannulla s-sentenza mogħtija mill-Ewwel Awla tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea fil-Kawża T-10/13, innotifikata lill-appellanti fil-5 ta' Mejju 2015, li permezz taghha l-Qorti Ġenerali ċaħdet ir-rikors għal annullament ippreżentat mill-kumpannija Bank of Industry and Mine fl-imsemmija kawża u kkundannatha għall-ispejjeż kollha;

— tilqa' t-talbiet imressqa mir-rikorrenti fl-ewwel istanza;

— tikkundanna lill-appellat għall-ispejjeż tal-istanzi.